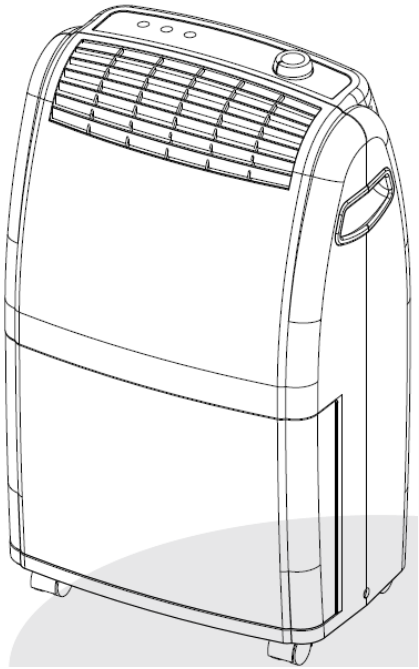
KIBERNETIK.

Wissen
Technik
Service



Entfeuchter Kibernetik M20

Betriebsanleitung

Inhaltsverzeichnis

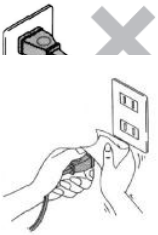
1 | Technische Daten 3
2 | Warnung 4
3 | Gerätebeschreibung 5
4 | Bedienung 6
5 | Entwässerung 7
6 | Voreinstellungen 8
7 | Wartung 9
8 | Problembehandlung 10
7 | Rücksendekarte 12
1 | Manuel d'utilisation en français 14

1 | Technische Daten

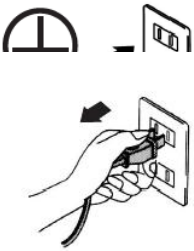
Entfeuchtungsleistung	10 L/D (27°C 60%RH) 20 L/D (30°C 80%RH)
Elektrischer Anschluss	220-240V~50Hz
Leistungsaufnahme	320W
Masse (H x B x T)	582x 362 x 270 mm
Betriebstemperatur	5 ~ 35 °C
Gewicht	12.8 kg

2 | Warnung

Falten Sie das Kabel nie wie auf dem Bild beschrieben



Stellen Sie fest, dass der Stecker richtig eingesteckt ist



Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose

Stellen Sie sicher, dass der Stecker sauber ist.

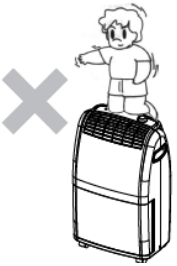
Nachdem Ausschalten des Entfeuchter ziehen Sie den Stecker raus.

Stecken Sie den Stecker nicht in die Steckdose wenn Sie noch nasse Hände haben.

Stellen Sie nichts auf den Entfeuchter

Bedecken Sie nie alle Luftauslässe des Entfeuchters

Lassen Sie die Kinder nicht auf den Entfeuchter steigen

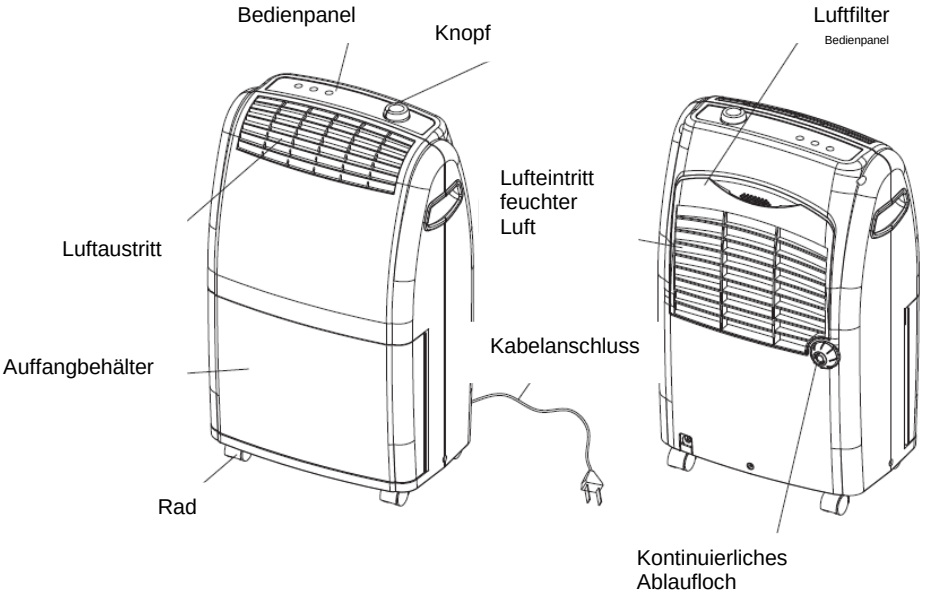


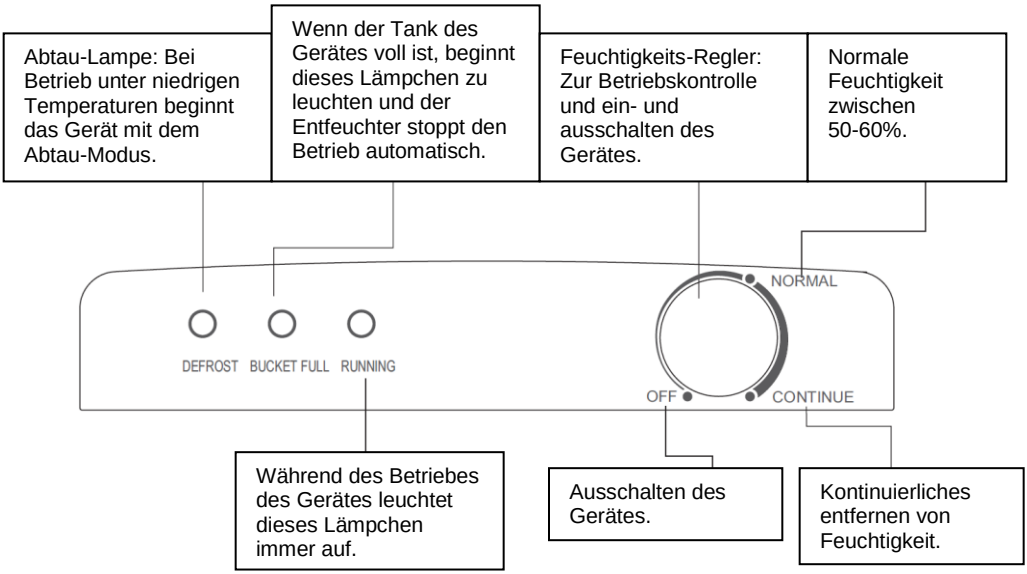
Machen Sie den Entfeuchter und das Bedienpanel nicht nass

Halten Sie brennbares Öl/Gas fern vom Gerät

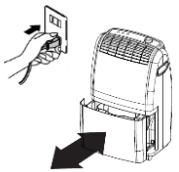
Lassen Sie Reparaturen nur durch geschulter Personal durchführen

3 | Gerätebeschreibung




Abtau-Lampe: Bei Betrieb unter niedrigen Temperaturen beginnt das Gerät mit dem Abtau-Modus.
Wenn der Tank des Gerätes voll ist, beginnt dieses Lämpchen zu leuchten und der Entfeuchter stoppt den Betrieb automatisch.
Feuchtigkeits-Regler: Zur Betriebskontrolle und ein- und ausschalten des Gerätes.
Normale Feuchtigkeit zwischen 50-60%.
DEFROST
BUCKET FULL
RUNNING
NORMAL
OFF
CONTINUE
Während des Betriebes des Gerätes leuchtet dieses Lämpchen immer auf.
Ausschalten des Gerätes.
Kontinuierliches entfernen von Feuchtigkeit.

4 | Bedienung

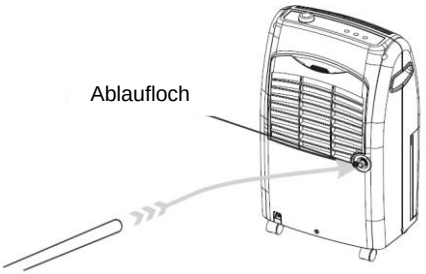


1. Stellen Sie sicher, dass das Kabel sicher eingesteckt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig im Gerät positioniert ist.
3. Drehen Sie den Feuchtigkeitsregler in die gewünschte Position. Wenn die Feuchtigkeit im Raum höher ist als die eingestellte, beginnt der Entfeuchter mit dem Entfernen der Feuchtigkeit.
4. Wenn die gewünschte Feuchtigkeit erreicht wurde, stoppt der Entfeuchter den Betrieb automatisch.
5. Wenn der Wassertank des Entfeuchters voll ist, beginnt das Lämpchen zu leuchten und der Entfeuchter stoppt den Betrieb automatisch. Leeren Sie den vollen Wassertank und setzen Sie ihn wieder ein. Der Entfeuchter wird den Betrieb wieder aufnehmen.

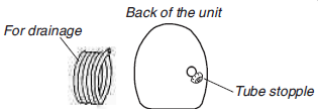
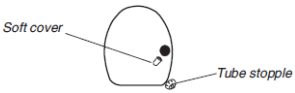
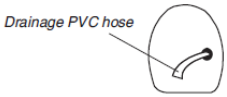
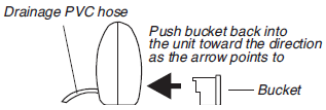
5 | Entwässerung

1. Um das Gerät zu entwässern müssen Sie ein PVC Schlauch (DM: 13mm, L:100cm) benutzen

2. Entfernen Sie den Wassertank und öffnen Sie das Ablaufloch um den Schlauch reinzustecken.



3. Stecken Sie den PVC-Schlauch in die Rückseite des Ablauflochs und verbinden Sie den Schlauch mit der Front.

	Nehmen Sie den Schlauch um den Entfeuchter zu entwässern. Nehmen Sie den Stöpsel des Ablauflochs heraus.
	Legen Sie den Schlauch in einen Eimer um das Wasser abfliessen§ zu lassen.
	Verbinden Sie den PVC-Schlauch mit dem Entwässerungs-Ablauf.
	Stellen Sie den Wassertank an den ursprünglichen Ort des Gerätes.

6 | Voreinstellungen

Achtung!

- Vergewissern Sie sich stets darüber, dass der Entfeuchter sich in vertikaler Position befindet.
- Nach einem Transport oder nach abgeschlossener Reinigung des Entfeuchters, müssen Sie diesen für mindestens 1 Stunde ruhen lassen bevor Sie ihn wieder mit dem Stromnetz verbinden.
- Stellen Sie jeweils sicher, dass Sie alle nicht zum Gerät gehörenden Objekte in genügender Distanz zum Lufteinzug und zu den Abzugsöffnungen positionieren.
- Um für eine angemessene Stromversorgung zu sorgen, müssen Sie darauf achten, dass Sie die entsprechenden Angaben auf der Etikette der Geräterückseite beachten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss dieses von einem Fachspezialisten ausgewechselt werden, um keine grösseren Folgeschäden zu verursachen.
- Achten Sie darauf, den Entfeuchter nicht anhand eines Einsteckens oder Entfernens des Stromkabels in Betrieb beziehungsweise ausser Betrieb zu setzen. Für diese Zwecke ist der Hauptschalter vorgesehen.
- Vor einem Bewegen oder grösseren Transport des Geräts müssen zwingend alle Schalter ausgeschaltet werden. Auch muss der Entfeuchter in diesem Falle jeweils vom Stromnetz getrennt und der Wassertank geleert werden.
- Für die Reinigung dürfen Sie keinesfalls Insektensprays oder andere entflammbaren Reinigungsmittel verwenden.
- Auch das Bespritzen des Entfeuchters mit Wasser muss vermieden werden.

Wichtige Anmerkung!

Verwenden Sie den Entfeuchter niemals in einer Raumumgebung, in welcher die Temperatur unter 10°C liegt. Denn dadurch kann der Gefahr einer schwerfällig langsamen Entfeuchtungs-leistung vorgebeugt werden.

7 | Wartung

Bevor Sie mit Wartungs- oder Reinigungsvorkehrungen beginnen, muss der Entfeuchter stets vom Stromnetz abgeschalten werden.

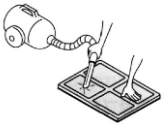
Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Entfeuchter zu reinigen.

Der Gebrauch von gefährlichen Chemikalien, Benzin, Reinigungsmitteln, chemisch behandelten Tüchern oder anderen Reinigungsmitteln soll vermieden werden. Denn dies könnte das Gehäuse stark beschädigen.

Reinigung des Filters

Um den abwaschbaren Filter zu reinigen, sollte ein Staubsauger verwendet werden. Alternativ kann der Filter auch lediglich leicht abgewischt werden.
Bei starken Verschmutzungen hingegen, sollte warmes Wasser mit einer kleinen Menge an mittelstarkem Reinigungsmittel verwendet werden.



Bei der Reinigung des Aktivkohlefilters muss darauf geachtet werden, dass dieser nicht abwaschbar ist. Deshalb hängt dessen Lebensdauer noch verstärkter von den Raumumgebungsbedingungen ab, unter welchen der Entfeuchter arbeiten muss.
Der Filter muss regelmässig (ungefähr alle 6 Monate) kontrolliert und bei Bedarf ersetzt werden.

Lagerung

Wenn Sie den Entfeuchter über eine längere Zeitdauer hinweg nicht benutzen, sollten Sie Folgendes beachten:

- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab und räumen Sie das AC Stromkabel sorgfältig beiseite.
- Entleeren und reinigen Sie den Wassertank gründlich.
- Decken Sie das Gerät sorgfältig ab und lagern Sie es an einem Ort, welcher keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.

8 | Problembehandlung

Der Entfeuchter kann seinen Betrieb nicht aufnehmen

- Stellen Sie sicher, dass dieser auch wirklich ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob insgesamt alles stimmt mit der elektrischen Versorgung in Ihrem Haushalt.
- Falls die Temperatur eine Schwelle von 5°C unter- oder eine von 35°C überschreitet, kann der Entfeuchter seinen Betrieb nicht aufnehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass der ON Schalter des Hygrostats aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig in den Entfeuchter eingeführt ist und der Tank auch nicht mit Wasser überfüllt ist.
- Der Lufteinzug und der Luftabzug dürfen nicht blockiert sein.

Der Entfeuchter funktioniert trotz sachgemässer Stromverbindung nicht

- Überprüfen Sie, ob der Filter schmutzig oder kontaminiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass weder der Lufteinzug noch der Luftabzug blockiert ist.
- Kontrollieren Sie, ob die vorherrschende Raumumgebungsfeuchtigkeit bereits niedrig genug ist.

Der Entfeuchter funktioniert nur teilweise

- Schliessen Sie alle noch offenen Türen und Fenster.
- Entfernen Sie Objekte aus dem Raum, die eine hohe Luftfeuchtigkeit verursachen.

Der Entfeuchter verursacht zu viel Lärm

- Überprüfen Sie den allgemeinen technischen Zustand des Geräts.
- Falls Sie die Methode der nicht dauerhaften Entwässerung verwenden, sollten Sie überprüfen, ob der Gummistöpsel (am Boden des Geräts) sich in der richtigen Position befindet.

7 | Rücksendekarte

Kontakt bei Fragen und Problemen aller Art: +41 81 750 52 00

service-handel@kibernetik.com

Bitte bei Rücksendung komplett ausfüllen und dem Gerät beilegen!

Wichtig: Kopie der Kaufquittung/Garantieschein beilegen, andernfalls haben Sie keinen Garantieanspruch.

Rücksendeinformationen:

Name & Vorname: _____ Lieferadresse: _____

Firma: _____ PLZ & Ort: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Gerätetyp: _____

Händler: _____ Datum des Kaufs: _____

Beschreibung des Defekts:

_____
_____
_____
_____
_____

KIBERNETIK.

Langäulistrasse 62 | CH-9470 Buchs (SG)
www.kibernetik.com

Sommaire

1 | Caractéristiques techniques 14

2 | Avertissement..... 15

3 |Description de l’appareil 16

4 | Bedienung 17

5 | Évacuation de l’eau 18

6 | Préréglages 19

7 | Entretien 20

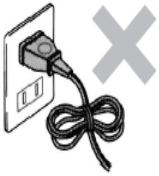
8 | Résolution de problèmes..... 22

1 | Caractéristiques techniques

Puissance de déshumidification	10 L/D (27°C 60%HR) 20 L/D (30°C 80%HR)
Alimentation électrique	220-240V~50Hz
Puissance absorbée	320W
Dimensions (H x L x P)	582x 362 x 270 mm
Température de fonctionnement	5 ~ 35 °C
Poids	12.8 kg

2 | Avertissement

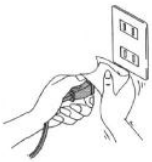
Ne pliez jamais le câble comme décrit sur la figure



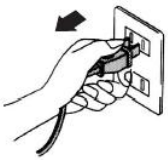
Assurez-vous que le connecteur est correctement enfiché

N’utilisez pas de multiprise

Assurez-vous que le connecteur est propre



Après avoir arrêté le déshumidificateur, débranchez le connecteur

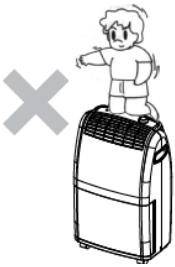


N’enfichez pas le connecteur dans la prise si vous avez encore les mains mouillées

Ne posez rien sur le déshumidificateur

Ne recouvrez jamais toutes les sorties d’air du déshumidificateur

Ne laissez pas les enfants monter sur le déshumidificateur

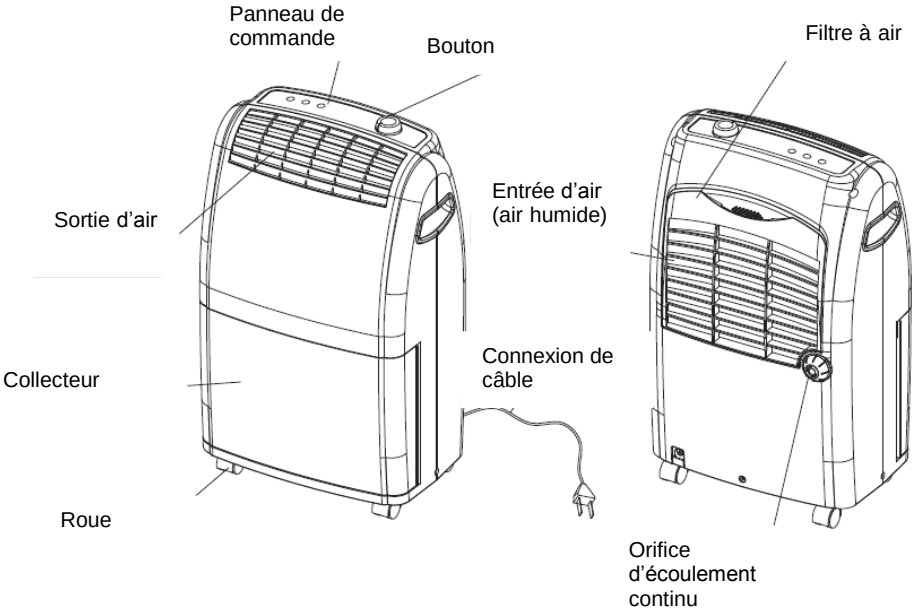


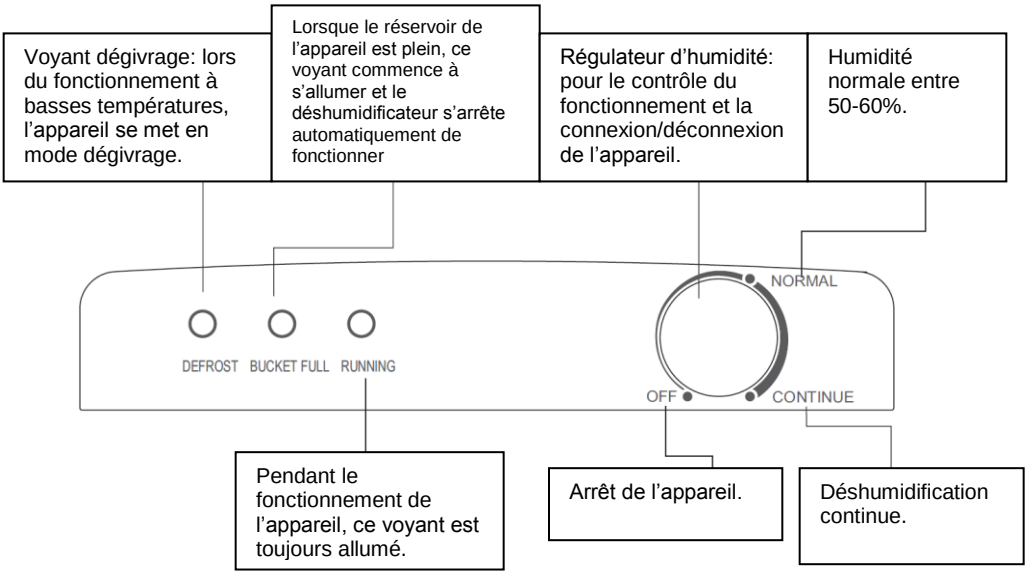
Ne mouillez pas le déshumidificateur et le panneau de commande

Tenez les huiles/gaz inflammables éloignés de l'appareil

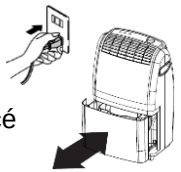
Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel formé à cet effet

Description de l'appareil




Voyant dégivrage: lors du fonctionnement à basses températures, l'appareil se met en mode dégivrage.
Lorsque le réservoir de l'appareil est plein, ce voyant commence à s'allumer et le déshumidificateur s'arrête automatiquement de fonctionner
Régulateur d'humidité: pour le contrôle du fonctionnement et la connexion/déconnexion de l'appareil.
Humidité normale entre 50-60%.
DEFROST
BUCKET FULL
RUNNING
NORMAL
OFF
CONTINUE
Pendant le fonctionnement de l'appareil, ce voyant est toujours allumé.
Arrêt de l'appareil.
Déshumidification continue.

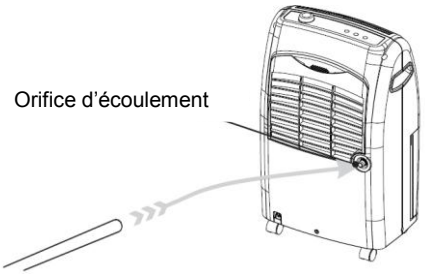
4 | Bedienung



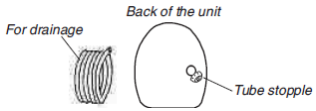
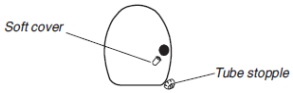
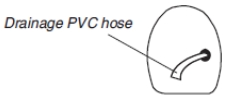
1. Assurez-vous que le câble est correctement branché.
2. Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien placé dans l'appareil.
3. Placez le régulateur d'humidité dans la position souhaitée en tournant. Si l'humidité dans la pièce est supérieure à la valeur de consigne, le déshumidificateur commence à retirer l'humidité.
4. Lorsque l'humidité souhaitée est atteinte, le déshumidificateur s'arrête automatiquement de fonctionner.
5. Lorsque le réservoir d'eau du déshumidificateur est plein, le voyant commence à s'allumer et le déshumidificateur s'arrête automatiquement de fonctionner. Videz complètement le réservoir d'eau et remettez-le en place. Le déshumidificateur se remettra à fonctionner.

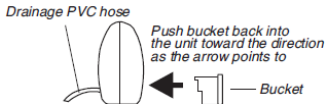
5 | Évacuation de l’eau

1. Pour évacuer l’eau de l’appareil, vous devez utiliser un tuyau en PVC (DM: 13 mm, L:100 cm)
2. Retirez le réservoir d’eau et ouvrez l’orifice d’écoulement pour insérer le tuyau.



3. Insérez le tuyau en PVC à l’arrière de l’orifice d’écoulement et raccordez-le à l’avant.

	Prenez le tuyau pour évacuer l’eau du déshumidificateur. Retirez le bouchon de l’orifice d’écoulement.
	Placez le tuyau dans un seau pour laisser l'eau s'écouler.
	Raccordez le tuyau en PVC à l’écoulement d’évacuation.

	Placez le réservoir d'eau à l'endroit initial dans l'appareil.

6 | Préréglages

Attention!

- Assurez-vous toujours que le déshumidificateur se trouve en position verticale.
- Après le transport ou lorsque le nettoyage du déshumidificateur est terminé, vous devez le laisser au repos pendant au moins 1 heure avant de le raccorder au réseau électrique.
- Assurez-vous toujours que vous placez tous les objets ne faisant pas partie de l'appareil à une distance suffisante de l'arrivée d'air et des orifices d'écoulement.
- Pour garantir une alimentation électrique correcte vous devez veiller à respecter les indications figurant sur l'étiquette au dos de l'appareil.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par un spécialiste pour éviter des dommages consécutifs importants.
- Veillez à ne pas mettre le déshumidificateur en service ou hors service en branchant ou en débranchant le câble électrique. L'interrupteur principal est prévu à cet effet.
- Avant le déplacement ou le transport de l'appareil sur une assez longue distance, tous les commutateurs doivent impérativement être fermés. Dans de tels cas, le déshumidificateur doit toujours être débranché du réseau électrique et le réservoir d'eau doit être vidé.
- Pour le nettoyage, vous ne devez jamais utiliser de l'insecticide en pulvérisateur ou d'autres produits nettoyants inflammables.
- Il convient également d'éviter les pulvérisations d'eau sur le déshumidificateur.

Remarque importante!

N’utilisez jamais le déshumidificateur dans un environnement dans lequel la température est inférieure à 10°C. Ceci permet d’éviter le risque d’une puissance de déshumidification extrêmement faible.

7 | Entretien

Avant de procéder à des opérations d’entretien ou de nettoyage, vous devez toujours débrancher le déshumidificateur du réseau électrique.

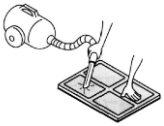
Nettoyage de la carcasse

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le déshumidificateur.

L’utilisation de produits chimiques dangereux, d’essence, de produits nettoyants, de torchons traités chimiquement ou de tout autre produit nettoyant doit être évitée. Ceci pourrait fortement endommager la carcasse.

Nettoyage du filtre

Pour nettoyer le filtre lavable, il convient de se servir d’un aspirateur. Le filtre peut aussi être simplement légèrement essuyé.
En cas de fort encrassement, il convient d’utiliser de l’eau chaude avec une petite quantité de produit nettoyant moyennement puissant.



Lors du nettoyage du filtre à charbon actif, il faut prendre en considération le fait qu’il n’est pas lavable. Sa durée de vie dépend donc encore plus fortement des conditions ambiantes dans lesquelles le déshumidificateur doit fonctionner.
Le filtre doit être contrôlé régulièrement (environ tous les 6 mois) et changé si nécessaire.

Entreposage

Si vous n’utilisez pas le déshumidificateur pendant une longue période, vous devez veiller aux points ci-après:

- Débranchez l’appareil du réseau électrique et rangez soigneusement le câble électrique CA à part.
- Videz et nettoyez complètement le réservoir d’eau.
- Couvrez soigneusement l’appareil et entreposez-le dans un endroit non exposé aux rayons directs du soleil.

8 | Résolution de problèmes

Le déshumidificateur ne se met pas en marche

- Assurez-vous qu'il est bien raccordé au réseau électrique.
- Vérifiez que, de manière générale, l'alimentation électrique fonctionne bien chez vous.
- Si la température descend au-dessous du seuil de 5°C ou dépasse 35°C, le déshumidificateur ne peut pas se mettre en marche.
- Assurez-vous que le commutateur ON de l'hygrostat est activé.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement introduit dans le déshumidificateur et que le réservoir n'est pas trop rempli d'eau.
- L'arrivée d'air et l'écoulement d'air ne doivent pas être bloqués.

Malgré le raccordement correct au réseau électrique, le déshumidificateur ne fonctionne pas

- Vérifiez que le filtre n'est pas encrassé ou contaminé.
- Assurez-vous que ni l'arrivée d'air ni l'écoulement d'air ne sont bloqués.
- Vérifiez si l'humidité ambiante prédominante n'est pas déjà assez basse.

Le déshumidificateur ne fonctionne que partiellement

- Fermez toutes les portes et les fenêtres encore ouvertes.
- Enlevez de la pièce les objets qui provoquent une humidité de l'air élevée.

Le déshumidificateur fait beaucoup trop de bruit

- Vérifiez l'état technique de l'appareil de manière générale.
- Si vous utilisez la méthode de l'évacuation non permanente de l'eau, vous devez vérifier si le bouchon en caoutchouc (au fond de l'appareil) se trouve dans la bonne position.

9 | Carte retour

Contact en cas de questions ou de problèmes de toute nature: +41 81 750 52 00

service-handel@kibernetik.com

Pour tout retour, remplir complètement et joindre à l'appareil!

Important: joindre la copie de la facture/du bon de garantie pour avoir droit à la garantie.

Informations relatives au retour:

Nom & prénom: _____ Adresse de livraison: _____

Société: _____ NPA & lieu: _____

Téléphone: _____ E-mail: _____

Type de l'appareil: _____

Vendeur: _____ Date de l'achat: _____

Description du défaut:

_____
_____
_____
_____
_____

KIBERNETIK.

Langäulistrasse 62 | CH-9470 Buchs (SG)
www.kibernetik.com